

Guatemala, 1 de octubre del 2021

Licenciado  
LUIS ADOLFO MIJANGOS RECINOS  
Director General de las Artes  
Dirección General de las Artes  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su Despacho

Estimado Director:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar el INFORME DE ACTIVIDADES conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo Número DGA-187-986-2021, y Resolución VC-DGA-162-2021, correspondiente al segundo producto.

#### **Actividades realizadas**

- a) **Se brindó apoyo artístico en la ejecución musical de percusión, en los ensayos previos a las presentaciones de la “Ópera El Pueblo K’iché”.**
- b) **Brindar apoyo artístico en ejecución e interpretación musical de percusión, en las presentaciones de la “Ópera El Pueblo K’iché”.**
- c) **Otras actividades afines a su contrato.**

Solo.

### **Actividades realizadas**

- a) Se brindó apoyo artístico en la ejecución musical de percusión, en los ensayos previos a las presentaciones de la "Ópera El Pueblo K'iché".

**Ensayo 1 la Gran Sala del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias el 2 de septiembre de 2021 a las 5:00 PM**

**Ensayo 2 Lobby de la Gran Sala del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias 9 de septiembre de 2021 a las 5:00 PM**

**Ensayo 3 Lobby de la Gran Sala del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias 16 de septiembre de 2021 a las 5:00 PM**

**Ensayo 4 Lobby de la Gran Sala del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias 30 de septiembre de 2021 a las 5:00 PM**

### **Resulta Esperado**

**Producto 2.** Informe sobre el apoyo artístico en la ejecución musical de percusión, en los ensayos previos a las presentaciones de la "Ópera El Pueblo K'iché". Fecha de entrega 30 de septiembre de 2021.

#### **ENSAYO No. 1**

Primer ensayo de la "Ópera El Pueblo K'iché".

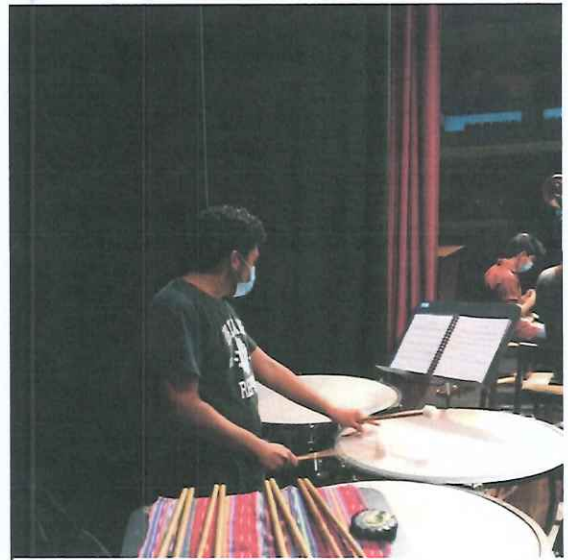
Realicé ensayos artísticos de la Ópera El Pueblo K'iché interpretando los timbales en la sección de percusión. En este primer ensayo realizado en la Gran Sala del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias a las 17 horas, se trabajaron aspectos técnicos de dinámicas e indicaciones de tiempos ya que hay partes donde el tiempo es irregular y se tiene que prestar más atención al director. La ópera ya está más asegurada en cuestiones técnicas a nivel orquestal. Se trabajaron números en específico para asegurarlos un poco más.

Link de video del ensayo:

[https://drive.google.com/file/d/1wk\\_BZorwzT4npbCaavU4oo5sTxX1vJU3/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/1wk_BZorwzT4npbCaavU4oo5sTxX1vJU3/view?usp=sharing)



*Ilustración 1: Ensayo no.1 de la Ópera K'iché Winaq en la Gran Sala del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias.*



*Ilustración 2: Ensayo no.1 de la Ópera K'iché Winaq en la Gran Sala del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias.*



*Ilustración3: Ensayo no.1 de la Ópera K'iché Winaq en la Gran Sala del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias.*



## ENSAYO No. 2

Segundo ensayo de la Ópera El Pueblo K'iché”.

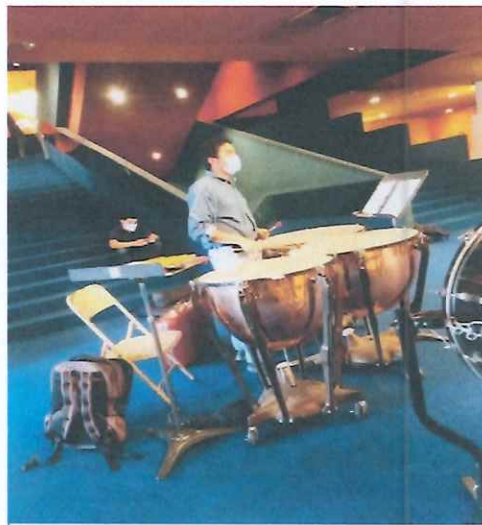
Realicé ensayos artísticos de la Ópera El Pueblo K'iché interpretando los timbales en la sección de percusión. En este segundo ensayo realizado en el lobby de la Gran Sala del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias a las 17 horas, se enfatizó en los números dónde hay varias partes solistas dentro de los instrumentos de la orquesta, se me dieron indicaciones de dinámica y bolillos para la mejor interpretación de estas partes solistas en los timbales, así también al registro de percusión en general. Cada vez la ópera se escucha más consolidada. Link de video del ensayo: <https://drive.google.com/file/d/1O--VXO422IUTPZxFFaedZMheOnDuYuNI/view?usp=sharing>



*Ilustración 4: Ensayo no.2 de la Ópera K'iché Winaq en la Gran Sala del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias.*



*Ilustración 5: Ensayo no.2 de la Ópera K'iché Winaq en el Lobby de la Gran Sala del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias.*

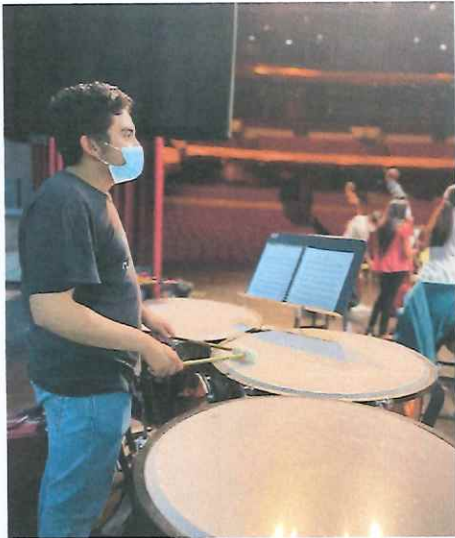


*Ilustración 6: Ensayo no.2 de la Ópera K'iché Winaq en el Lobby de la Gran Sala del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias.*

### ENSAYO No. 3

Tercer ensayo de la Ópera K'iché Winaq".

Realicé ensayos artísticos de la Ópera El Pueblo K'iché interpretando los timbales en la sección de percusión. En este tercer ensayo realizado en la Gran Sala del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias a las 17 horas, se trabajó la introducción de la ópera, haciendo énfasis en los matices y el carácter, ya que es la presentación de la obra. Se trabajaron números en específico, sobre todo algunos movimientos lentos, para el desarrollo de las dinámicas y expresión, me dieron indicaciones en el número 5, la Danza Hierática, y en el número 6, la Marcha Real. Link de video del ensayo: <https://drive.google.com/file/d/1Pmrm3ZyZdhRTvzddZ3I-vTpwoj9WJds/view?usp=sharing>



*Ilustración 7: Ensayo no.3 de la Ópera K'iché Winaq en la Gran Sala del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias.*



*Ilustración 8: Ensayo no.3 de la Ópera K'iché Winaq en la Gran Sala del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias.*

### ENSAYO No. 4

Cuarto ensayo de la Ópera El Pueblo K'iché".

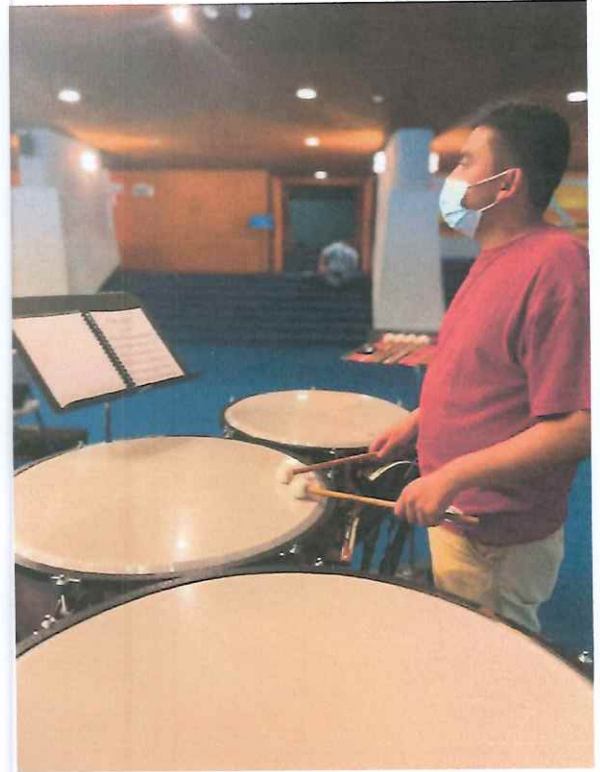
Realicé ensayos artísticos de la Ópera El Pueblo K'iché interpretando los timbales en la sección de percusión. En este cuarto ensayo realizado en el lobby de la Gran Sala del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias a las 17 horas, se trabajó la mayor parte de la ópera saltando algunos números de la misma. Se me dieron indicaciones puntuales en el número 6, la Marcha Real, y en el último número, Profecía, Fanfarria y Final. Así también el director trabajó el empaste en la sección de cuerdas. Link de video del ensayo:

<https://drive.google.com/file/d/1YdBhGD0VmO7NU2qxfo1NBWWDESOPglaK/view?usp=sharing>





*Ilustración 9: Ensayo no.4 de la Ópera K'iché Winaq en el Lobby de la Gran Sala del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias.*



*Ilustración 10: Ensayo no.4 de la Ópera K'iché Winaq en el Lobby de la Gran Sala del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias.*

Adjunto, en el siguiente anexo, las partituras que estoy interpretando para el instrumento de timbales de la sección de percusión:

# K'ICHE' WINAQ

Jesús Castillo (1877-1946)  
Libreto: Virgilio Rodríguez Beteta (1885-1967)

ACTO I - CUADRO I

## 1. Introducción

Amanecer en la atipianicie de la montaña

Andante | lento |  $\text{♩} = 60$  *Cantos de pájaros*  
in DR, C, F

17 **A**  $\text{♩} = 8$   $\text{♩} = 7$  *suavizando...*

29 **B** Lento: *El alba*  $\text{♩} = 8$  **C** poco cresc.  $\text{♩} = 7$  *dilatándose poco rit.*

43 **D** Andante grandioso  $\text{♩} = 50$  *La luz ilumina a torresnos la escena*  
*f*

49 *diminuendo poco a poco*

57 **E**  $\text{♩} = 4$

## 2. Himno al Sol

Primer Coro de los Sacerdotes

Andante sostenuto  
in F, C  $\text{♩} = 7$  **F**

12 *pp*

22 **G** Grandioso  $\text{♩} = 8$  *Cres. poco a poco e stringendo*  $\text{♩} = 2$   
*mp* *mf*

38 *cedendo...* **H**  $\text{♩} = \text{tempo}$

46 *crescendo* *Stenato*

54 **I** Intenso *f* *ff*

62 **J**  $\text{♩} = 6$  *p*

70 **K** *rit - len - tan - do...*

## 3. El Segundo Sacerdote

Recitativo y Coro

Andante mosso  
in F - (si el autor marcara en A, D)

4 *con moto*  $\text{♩} = 9$

13 *un poco rit.*  $\text{♩} = 2$  *un poco più animato*  $\text{♩} = 5$

20 *animando*  $\text{♩} = 8$  *poco rit.*  $\text{♩} = 2$

30 **L**  $\text{♩} = 6$  Grandioso  $\text{♩} = 4$

40 *cre - scen - do ed al - lar - gau - do....* *f*

## 4. Algarabía

Llegada de la muchedumbre

Molto allegro (♩ = 120)  
in A, D

5 *f*

14 **M**  $\text{♩} = 3$

23 *ff*

Tímboles  
ACTO II - CUADRO I  
**12. Danza de los Tesoros Escondidos**  
Introducción del Segundo Acto

Allegro assai moderato  
m. G. D.

mf f

6 **A**

p *cres.*

6

ff f

13 **B** 5

21 4 5 **C** 4 5

39

p

42 *Più mosso* f ff

44 *tutta forza* tr

**13. El Conciliábulo**  
Concejo de Sacerdotes y Sabios

Largo  
m. A. B.

Assai moderato

4 8 9

25 **D** 8 8

30 **E** 8 8

55 **F** 7 9

71 **G** po - cu a po - cu cre - scen - do....

79 tr tr tr tr tr tr *Eritica in D* 2

f

89 **H** 8 8

105 2

ff

Tímboles  
**14. El Viejo Guerrero**  
Escena de la Tráición

TACET

**15. Himno a Tohil**  
Oración de los Sacerdotes y los Vestales

Moderato (♩ = 120)

Andante sostenuto (♩ = 72)

Andante sostenuto (♩ = 72)

10

14 **O**

17 **P** po - cu a po - cu in voce.

21 *pp* cre - scen - do.... et a - ni - mam - do - di....

25 **Q** Tempo primo

31 **R** *ff* *Grandioso, il più possibile*

37 *ritigando molto... A tempo e poco dim.*



### 20. Coro Interno

Primera Invocación, "a tón cerrado"

Moderato -  $\text{rit.}$   
 8 8 8

24 **A** Grandioso, ma non lento  
*p*

34 cre - scen - do ...

41 P.G.

49 **B** Lento non troppo  
*mf* *pp*

57 Allegro energico  
*f*

66 cre - scen - do ...  
*ff* *sfz*

### 21. Himno Real

Saludo al Rey del K'iche'

Allegro moderato, ma energico  $\text{rit.}$  Allegro marziale, giocoso  
 6 4

17

24

32 **C** Lo stesso tempo poco ritacuto ... Tempo poco rit.  
 5 2 6 2

48 **D** Tempo 8 8 8

72 **E** Allegro Il più giocoso possibile  
*f* 6 3

86

93 sforz.

### 22. Invocación a los Animales

Breve Recitativo y Coro

A piacere 8 smorz. **F** Lento [non troppo] *pp*

16 Allegro energico  
*pp* *f* 4

27 Ruidoso ed in crescendo ... **G** 8

34

58 Come un'eco *pp* P.G.

65 **H** 8 7 P.G. 8 7 P.G.

100 **I** 8 7 *f*

121 **J** Allegretto 2

134 6 8 8

156 **K** Grandioso, ma non lento  
*p*

165 cre - scen - do ...

176 P.G. **L** Lento non troppo  
*mf*

185 Allegro animato  
*pp* *f* 4

196 cre - scen - do ... sforz. *ff* 5

